

Nº 233

Prot. n. 1104 - fls. 68

B. P. 11300.6-078, V

# Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração



Anno: 1923

15.  
6.

Data 1 de maio 1923

Statinga

Interessado Arthur Laella

Assumpto Pede restituição da quantia que despendeu de Genevra Santos.



Amalado Bastos 3º Mo

Alto Dep. Est. do Trabalho para  
que se dignem rnf

Fazenda Santa Amelio 5 de março de 1923  
(Estação de Itatinga)



Ex. mo Sr de Secretario de Estado dos Negocios de Agricultura, Com  
mercio e Obras publicas  
do Estado de São Paulo

A

Direc...  
REC...  
Prot. N. 4



Arthur Faella, imigrante, chegou ao porto de Santos no dia  
25 de dezembro de 1922, pelo vapor "Columbo di Savoia", procedente do porto  
de Genova, achando-se acompanhado com sua família (composta de sua mulher,  
Paulina, de 34 annos, sua filha Rosa de 14 annos) no vapor de passageiros  
Lopes Gutierrez, na estação de Itatinga, conforme se verifica nos  
documentos juntos, e tendo pago sua passagem dequelle porto para Santos,  
vem, respectivamente, pelo presente, requer digno-se V. Ex. de accordo  
com a lei, autorizar a restituição, ao supplicante, de importância de  
R\$ 1:600\$000, despendida com o seu transporte, conforme o recibo junto  
ao presente.



Arthur Faella  
Itatinga, março 1923



233) 11 Rev. p. 68

460



REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

115

Commissariato generale dell'emigrazione  
30, Via Boncompagni — ROMA

### AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

\* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

\* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

\* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ  
**VITTORIO EMANUELE III**  
PER BENEDIZIONE DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE  
RE D'ITALIA

### PASSAPORTO

rilasciato *Sermo Santo minello*

figlio di *Domenico*

e di *Fervietta Pomb*

nato a *S. Paolo* Prov. di

il *1891*  
residente a *Trevi* Prov. di *Trevi*

Stato civile

Professione *Contadino*

Sa leggere *H* Sa scrivere *H*

Posizione di leva

Paese di *S. Paolo* Località  
destinazione *Triv* Stato

Il *Quertong*

autorità che rilascia il Passaporto.



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni delle Autorità italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.

669 Foto n. 100  
 do. Brail au Venezia  
 Sou para Brail  
 Documento de Conselho quatro  
 Mil Recitacao em 24. de. 60  
 U. E. outgo 65  
 Nuova e Sebbem prole 1911  
 C. N. Loure

*Faggioni*



	CONNOTATI
	Statura m. <i>regole</i>
	Fronte <i>regole</i>
	Occhi <i>castani</i>
	Naso <i>regole</i>
	Bocca <i>quinta</i>
	Capelli <i>castani</i>
	Barba <i>ness.</i>
	Belli <i>ness.</i>
	Colorito <i>rosso</i>
Corporatura <i>regole</i>	
Segni particolari	



Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (a) *Questore*



Passaporto rilasciato  
 dalla *Questura* di *Treviso*  
 N° del Passaporto *850*  
 N° del Registro corrispondente *4*  
 Data del rilascio *3 novembre 1920*

che fa l'autenticazione.



CONNOTATI

Statura m. *regole*  
 Fronte *regole*  
 Occhi *castani*  
 Naso *regole*  
 Bocca *quinta*  
 Capelli *castani*  
 Barba *ness.*  
 Baffi *ness.*  
 Colorito *rosso*  
 Corporatura *regole*  
 Segni particolari



Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.



Passaporto rilasciato  
 dalla *Questura di Treviso*  
 N° del Passaporto *950*  
 N° del Registro corrispondente *4*  
 Data del rilascio *3 Novembre 1922*

che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla *Questura Treviso*  
 N. del Pass.to *950* N. del Reg. corrispo. *4*  
 Data del rilascio *3 Novembre 1922*  
 Titolare del Pass.to *Remo Santo*  
 (COGNOME E NOME)  
 Professione *Contabile*  
 Comune di nascita *S. Paolo*  
 Data di nascita *1901*  
 N. dei minorenni partiti ( maschi \_\_\_\_\_  
 col titolare ( femmine \_\_\_\_\_  
 Paese per quale fu rila- ( Località \_\_\_\_\_  
 sciato il passaporto ( Stato \_\_\_\_\_

La presente scheda deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.


Vidimazioni delle Autorità estere.


La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

**RIMPATRIATO**

via .....

il .....

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
 <p>UFFICIO di P. S. del Porto di GENOVA 45 DIC. 1929 V: alla Partenza</p>	

## ERTENZE

la a coloro che emigrano  
ntiere di terra, quanto

i, prima di mettersi in  
ntrare nel Paese estero  
i o per dove devono  
il visto consolare, sul  
Se occorre, se lo procu-  
notizie in proposito non  
utorità di P. S. che ha  
aparto, ma anche agli  
za per gli emigranti.  
asciare di portar seco,  
rto, anche tutti quegli  
(specie contratti di lavoro  
giustificano la loro andata  
cato nel passaporto stesso,  
dal Paese pel quale devono

ogni e qualsiasi evenienza  
ll'Ufficio Consolare Italiano  
o, per lettera, al Commissa-  
ale dell'emigrazione e, laddove  
Ispettori o ai Corrispon-  
missariato stesso.

in.  
s.  
in.  
am  
na.  
cut.  
pay-  
wa.  
ita.  
Co-  
lica.  
ind.  
olis.  
ida.  
zon-  
Ho-  
Ciel.  
one.  
arno.  
gua.  
fors.  
tray.  
e on  
orto.  
ado.  
Seid.  
Ra-  
lan.  
anci-  
se di  
ador.  
San  
jevo.  
scol-  
Tro-  
dona  
igo



Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'Imbarco

USCITA	ENTRATA
	

## AVVERTENZE

*Si raccomanda a coloro che emigrano a traverso le frontiere di terra, quanto segue :*

1°) Accertarsi, prima di mettersi in viaggio, se, per entrare nel Paese estero dove sono diretti o per dove devono passare, occorra il visto consolare, sul loro passaporto. Se occorre, se lo procurino, chiedendo notizie in proposito non solo alla stessa autorità di P. S. che ha rilasciato il passaporto, ma anche agli Uffici di assistenza per gli emigranti.

2°) Non tralasciare di portar seco, oltre il passaporto, anche tutti quegli altri documenti (specie contratti di lavoro regolari), che giustificano la loro andata nel paese indicato nel passaporto stesso, o il transito dal Paese pel quale devono passare.

3°) Per ogni e qualsiasi evenienza rivolgersi all'Ufficio Consolare Italiano più vicino o, per lettera, al Commissariato Generale dell'emigrazione e, laddove esistano, agli Ispettori o ai Corrispondenti del Commissariato stesso.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA

ENTRATA



New York (S. U. America) *20, East 22 nd Street.*  
 Washington (S. U. America) *Presso la R. Ambasciata d'Italia.*  
 Buenos Ayres (Argentina) *Presso la R. Legazione d'Italia.*  
 Montreal (Canada) *Presso il R. Consolato d'Italia.*  
 Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile) *Presso il R. Consolato d'Italia.*

### REGI UFFICI CONSOLARI

Abu, Adans, Adalia, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Am-  
 burgo, Amsterdam, Antivari, Anversa, Assunzione, Avana, Bagdad, Bahia,  
 Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut,  
 Belle Horizonte, Bender Bouschire, Berlino, Biveria, Bogota, Boma, Bom-  
 bay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Breslavia, Briga, Bridgetown,  
 Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Calfa, Cajenna, Cairo, Calcutta,  
 Cannes, Canton, Caracas, Cardiff, Casablanca, Certe, Cetigne,  
 Chasabery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfu, Co-  
 stantinopoli, Cristiana, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica,  
 Dar-es-Salam, Dedragatch, Denver, Diego, Suarez, Dijn, Dortmund,  
 Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Filadelfia, Fiume, Florianopoli,  
 Fort de France, Francoforte s/M, Freetown, Funchal, Galatz, Genda,  
 Georgetown, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gon-  
 dar, Gathenburg, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harraz, Havre, Ho-  
 deida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Johannesburg, Juis de Fora, Kiel,  
 Kiew, Kingston, Kobe, Königsberg, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione,  
 Lipsia, Lisbona, Liverpool, Loutra, Lozanna, Lourenco-Marques, Locarno,  
 Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malaga, Malta, Managua,  
 Nauas, Manilla, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendosa,  
 Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Mostary,  
 Montevideo, Montreal, Mosca, Mossul, Nairabi, Nancy, Newcastle on  
 Tyne, Nizza, Norimberga, Nuova Orleans, Nuova York, Odessa, Oporto,  
 Panama, Pará, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pernambuco, Pietrogrado,  
 Pisco, Point a Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Seid,  
 Porto Stanley, Praga, Presburgo, Prizrend, Puntis Cabello, Quito, Ra-  
 gusa, Rangoon, Reims, Ribeira Preto, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam,  
 Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salomico, San Domingo, San Fran-  
 cisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di  
 Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvador,  
 San Sebastiano, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fé, Santander, Sea  
 Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Seoul, Serajevo,  
 Sfax, Shanghai, Singapore, Smirne, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stocol-  
 ma, Suxa, Tangeri, Tegucigalpa, Tientsin, Tiflis, Tolosa, Toronto, Tre-  
 disonda, Trinita, Tripoli di Soria, Tunisi, Uskub, Valenza, Valona,  
 Valparaiso, Varna, Veracruz, Vladivostok, Washington, Zurigo

## COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -  
Lloyd Latino - Lloyd Sabaudò - Navigazione  
Generale Italiana - Sicula-Americana - Transa-  
tlantica Italiana - Transoceanica.

### AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149<sup>th</sup> St. New York - 903 a 910 So; Halstead St. Chicago; e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1<sup>o</sup> febbraio 1901, n. 21, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

988  
~~988~~  
989



1881  
100

REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

114  
116

Commissariato generale dell'emigrazione  
30, Via Boncompagni — ROMA

### AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

\* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

\* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

\* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ  
VITTORIO EMANUELE III  
PER GRADIMENTO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE  
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato *Lionello Arturo*

figlio di *Vincenzo*

e di *Rosa Luigia*

nato a *Chiciano* Prov. di *Teramo*

il *29 Gennaio 1882*

residente a *Teramo* Prov. di *Teramo*

Stato civile *Coniugato*

Professione *Contabile*

Sa leggere *H* Sa scrivere *H*

Posizione di leva *1882*

Paese di *Località S. Paolo*

destinazione *Stato Brasile*

Il (1) *Questore*

Il (1) *Questore*

Il (1) *Questore*

Il (1) *Questore*

Il (1) *Questore*



EMIGRAZIONE

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni delle Autorità italiane.


Vidimazioni delle Autorità estere.

661 Vito netto Lourecaes  
 do Brancé au Nuova  
 Brm para Brancé  
 Envolvemento do Lourecaes quatro  
 Mil Brancos ou 7.7.5.000  
 U. E. antigo 65  
 Nuova, 1. de Setembro de 1900  
 C. V. Lourecaes  
 Faggioni



CONNOTATI

Statura m. *1,60*  
 Fronte *1,60*  
 Ochi *castani*  
 Naso *regio*  
 Bocca *quinta*  
 Capelli *castani*  
 Barba *nera*  
 Baffi *castani*  
 Colorito *sereno*  
 Corporatura *regio*  
 Segni particolari



Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.



Il (1) *Questura*  
*[Signature]*



Passaporto rilasciato  
 dalla *Questura di Treviso*  
 N° del Passaporto *951*  
 N° del Registro corrispondente *4*  
 Data del rilascio *2-11-1900*  
 che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA
1	<i>Luella Corvi</i>	<i>figlia</i>	<i>19</i>	<i>Trapani</i>
2				
3				
4				
5				



Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine e del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla *Questura Trapani*

N. del Pass.to. *951* N. del Reg. corrisp.te *4*

Data del rilascio *3 Novembre 1932*

Titolare del Pass.to *Luella Corvi*

(COGNOME E NOME)

Professione *Contabile*

Comune di nascita *Comodoro*

Data di nascita *22 Gennaio 1919*

N. dei minorenni partiti col titolare { maschi .....

{ femmine .....

Paese pel quale fu rilasciato il passaporto { Località .....

{ Stato .....

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.


Vidimazioni delle Autorità estere.


La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

**Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.**

**RIMPATRIATO**

*via* .....

*il* .....



Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA

ENTRATA

UOMINI  
di P. S.  
del Porto di GENOVA  
7 DIC. 1922  
V: alla Partenza

## ATTENZE

*manda a coloro che emigrano  
e frontiere di terra, quanto*

rtarsi, prima di mettersi in  
per entrare nel Paese estero  
liretti o per dove devono  
orra il visto consolare, sul  
orto. Se occorre, se lo procu-  
do notizie in proposito non  
sa autorità di P. S. che ha  
passaporto, ma anche agli  
stenza per gli emigranti.  
tralasciare di portar seco,  
aporto, anche tutti quegli  
ti (specie contratti di lavoro  
giustificano la loro andata  
icato nel passaporto stesso,  
dal Paese per quale devono

gni e qualsiasi evenienza  
Ufficio Consolare Italiano  
per lettera, al Commissa-  
dell'emigrazione e, laddove  
Ispettori o ai Corrispon-  
missariato stesso.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di es

USCITA

ENTRATA


DOMMIO di P. S.  
del Porto di GENOVA  
7 DIC. 1922  
V: alla Partenza

## AVVERTENZE

*Si raccomanda a coloro che emigrano a traverso le frontiere di terra, quanto segue:*

- 1°) Accertarsi, prima di mettersi in viaggio, se, per entrare nel Paese estero dove sono diretti o per dove devono passare, occorra il visto consolare, sul loro passaporto. Se occorre, se lo procurino, chiedendo notizie in proposito non solo alla stessa autorità di P. S. che ha rilasciato il passaporto, ma anche agli Uffici di assistenza per gli emigranti.
- 2°) Non tralasciare di portar seco, oltre il passaporto, anche tutti quegli altri documenti (specie contratti di lavoro regolari), che giustificano la loro andata nel paese indicato nel passaporto stesso, o il transito dal Paese pel quale devono passare.
- 3°) Per ogni e qualsiasi evenienza rivolgersi all'Ufficio Consolare Italiano più vicino o, per lettera, al Commissariato Generale dell'emigrazione e, laddove esistano, agli Ispettori o ai Corrispondenti del Commissariato stesso.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
	

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Coleste (Germania)               | <i>Schöneberger Ufer, 34</i>             |
| New York (S. U. America)         | <i>Herman Beekstrasse, 1</i>             |
| Washington (S. U. America)       | <i>20, East 22 nd Street.</i>            |
| Buenos Ayres (Argentina)         | <i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i> |
| Montreal (Canada)                | <i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>  |
| Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile) | <i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>  |

**REGI UFFICI CONSOLARI**

Abu, Adana, Adalia, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Ambrigo, Amsterdam, Antivari, Aversa, Assunzione, Avana, Bagdad, Bahta, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belle Horizonte, Bender Bouschire, Berlino, Biserta, Bogota, Boma, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Breslavia, Braga, Bridgetown, Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cajenna, Cairo, Calcutta, Canoa, Cannes, Canton, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Cerignone, Chisabery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corfu, Costantinopoli, Cristiania, Curaçao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dar-es-Salaam, Dedeagatch, Denver, Diego, Smarz, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Filadelfia, Fiume, Florinopoli, Fort de France, Francoforte s/M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Georgetown, Gernsalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gonder, Gethenburg, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harrar, Havre, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Joannesburg, Jarrar, Javre, Kiel, Kiew, Kingston, Kobe, Königsberg, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Locarno, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahe, Malaga, Malta, Managua, Manass, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Mexico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Mosca, Mossul, Nairsabi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Norimberga, Nuova Orleans, Nuova York, Odessa, Oporto, Panama, Para, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pernambuco, Petragrad, Pizzo, Point a Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Puerto Stanley, Praga, Presburgo, Pritzrend, Puerto Cabello, Quito, Rangoon, Reims, Ribeira Preto, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salomico, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvador, San Sebastiano, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fe, Santander, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Seoul, Serajevo, Sfax, Shanghai, Singapore, Smirne, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Susa, Tangeri, Tegucigalpa, Tientsin, Tiflis, Tolone, Toronto, Trinidad, Trinità, Tripoli di Siria, Tunisi, Uskub, Valenza, Valona, Valparaiso, Varna, Veracruz, Vladivostok, Washington, Zurigo

## COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -  
Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione  
Generale Italiana - Sicula-Americana - Transa-  
lantica Italiana - Transoceanica.

### AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garentito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149<sup>th</sup> St. New York - 903 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1<sup>o</sup> febbraio 1901, n. 21, per garentire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

N. 958/960

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N. 5 /

G

# LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

Agenti Generali per gli Stati Uniti e Canada:

LLOYD SABAUDO - 44, White Hall Street - New York

Agenti Generali per il Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos S. Paolo

Ufficio Passeggeri TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N° 00471 G

Stazza lorda tonnellate 7761, netta tonnellate 4895  
Velocità alle prove miglia 17,51 all'ora - Durata del viaggio giorni 14 di bandiera italiana  
mezzo per Rio Janeiro, 16 per Santos, 19 e mezzo per Montevideo e B. Aires  
(che sarà aumentata di un giorno scendendo Gibilterra e/o porti carboniferi)

che partirà da GENOVA il 9 DIC 1922  
per SANTOS

toccando di scalo i porti di BARCELLONA (eventuale) GIBILTERRA  
% SCALI CARBONIFERI RIO JANEIRO  
PEI PASSEGGIERI

COGNOME E NOME	ETÀ		POSTI E RAZIONI				Cuccette	
	Anni	Mei	1	1/2	1/4	0	1	1/4
1. Zanella Arturo	40		1				1	
2. moglie Emma Santa								
3. Paulina	8		1				1	
4. figlia Rosa	12		1				1	
5.								
6.								
7.								
Totale			3				3	

N.° 117 di chiamata da                      PASSAPORTO N.°                     

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

3 DISTINTA  
 N. 3 posti a L.it. Totale L.it.                       
 Acconto pagato al Rappresentante  
 in ragione di L.it.                      per posto                       
 Rimane a pagarsi a GENOVA L.it.                     

IL PROCURATORE  
*S. Amelio*

Genova li 26 NOV 1922 192



# "Lloyd Sabaudo"

Società Anonima con sede in TORINO

SERVIZIO POSTALE E COMMERCIALE CELERISSIMO

FRA L'ITALIA E L'AMERICA DEL SUD

AGENZIA DI SAN PAOLO

## RICEVUTA

Ricevuto dal Sig. Vincenzo

Kanella

la somma di

1.600,00

per importo passaggio a favore

Antônio Paulina e Rosa

Kanella

per i quali fu rilasciato il Buono

N. 47

per Tre

posti di

Terza Classe da GENOVA

a SANTOS

con Vapori del "Lloyd Sabaudo".

SÃO PAULO 25 - 9 - 1922

L'Agente

S. Paolo



DA CONSERVARSI DAL CHIAMANTE.

7599

Attestado

Attesto sob fe'd. meu cargo, que o  
Sr. Francisco Rôp. Juticau, é proprietário da  
fazenda denominada Santa Thelma, situada  
no município.

Itatinga, 4 de Março de 1923  
Pido o liberto de mand  
do Sr. J. de P. em execução.



Reconheço a \_\_\_\_\_ firma

\_\_\_\_\_ dou fe.

S. João de Itatinga, 4 de Março de 1923

Em test. \_\_\_\_\_ da verd.

Tabellão pela lei

Mario de Lima Gutierrez





ao Departamento E. do Trabalho,  
para que se digne informar.

Directoria de Servicos - 22.3.73

L. Costa  
Director Interino.

N.º 91

O requerente Arthur Zanella e sua familia não passaram pela Hospedaria de Immigrantes, nem se contractaram por intermedio da Agencia Official de Collocação deste Departamento.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 27 de Março de 1923

*M. C. C. C.*  
Director.

*Solto a 28/3/1923*

*M. de F. do.*

*L. Costa*

*Reintegro*

*2.4.23*

*Não foram introduzidos  
na Hospedaria  
de Immigrantes*

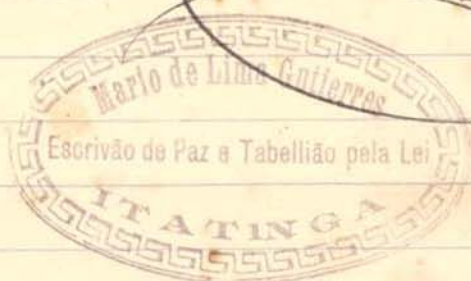
- Attestado -

Attesto que Arthur Zanella é meu co-  
lono em propriedade rural denominada  
da Santa "Paulina" situada neste municí-  
pio, desde de sua chegada a Itatinga em 28  
de dezembro de 1922.

Itatinga, 22 de Fevereiro de 1923.  
Francisco Lopes Gutierrez

Precatório  para  
superior  dois f.  
S. João de Itatinga, 22 de Fevereiro de 1923  
Em test.  da verdade

Mário de Lima Gutierrez



FIRMA do TAB. DR. GABRIEL DE VEIGA  
S. PAULO - RUA S. BENTO, 42-A

FIRMA do TAB. DR. GABRIEL DE VEIGA  
S. PAULO - RUA S. BENTO, 42-A